



## Thomas Lange

### Terugblikken in het verleden Regards sur le passé

Werken uit de Verzameling Würth  
Œuvres de la Collection Würth

27.9.2008 - 1.2.2009

### La Collection Würth

L'art et la culture ont toujours fait partie intégrante de l'entreprise Würth. Sa forte présence et les diverses activités qu'elle mène, sont le résultat d'une culture d'entreprise profondément ancrée. Le forum artistique Würth Turnhout est l'une des expressions de cet engagement culturel.

La composante artistique centrale de l'entreprise est la Collection Würth, qui a vu le jour dans les années 1960 et qui regroupe aujourd'hui plus de 11.000 œuvres. Il s'agit de l'une des plus grandes collections d'Europe. Les œuvres d'art datent principalement du 20<sup>ème</sup> et du 21<sup>ème</sup> siècles.

Cette collection fut créée par le Prof. Dr. h. c. mult. Reinhold Würth à la tête du groupe. Depuis 1991, cette collection est exposée principalement dans les bâtiments du siège de l'entreprise à Künzelsau, dans le sud de l'Allemagne. Ces bâtiments abritent également le Musée Würth. En 2001, le Kunsthalle Würth fut également inauguré dans les environs.

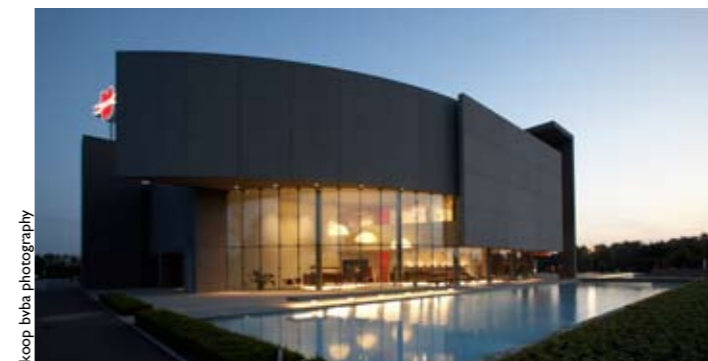
Depuis 1999, plusieurs salles d'exposition ont également vu le jour dans les différentes sociétés affiliées du groupe Würth. Ces salles exposent régulièrement des œuvres d'art de la collection Würth dans le cadre d'expositions spéciales destinées à un plus large public. A l'heure actuelle, il existe plusieurs forums artistiques en Suisse, en Autriche, en Italie, au Danemark, en Norvège, aux Pays-Bas, en Espagne et en France.

### De Verzameling Würth

Kunst en cultuur behoren tot de firma Würth. De sterke aanwezigheid en de veelvuldige activiteiten zijn het gevolg van de ondernemingscultuur. Het Kunstforum Würth Turnhout vloeit voort uit deze culturele engagementen. De kern van de kunst in de onderneming is de Verzameling Würth. Deze is vanaf de jaren 1960 gegroeid en bevat momenteel al meer dan 11.000 werken. Zij behoort hiermee tot één van de grootste kunstverzamelingen in Europa. Het gaat voornamelijk om kunstwerken uit de 20<sup>ste</sup> en 21<sup>ste</sup> eeuw.

Prof. Dr. h.c. mult. Reinhold Würth heeft de collectie opgebouwd en vandaag wordt deze nog steeds uitgebreid. Sinds 1991 wordt de collectie deels getoond in het hoofdkantoor van de firma in het zuidduitse Künzelsau. Hier bevindt zich het Museum Würth. Enkele kilometers verder werd in 2001 de Kunsthalle Würth geopend.

Sedert 1999 worden ook in de andere Europese Würth-vestigingen kunstdependencies geopend die zeer succesvol blijken te zijn. Op regelmatige tijdstippen worden kunstwerken uit de Verzameling Würth tentoongesteld; het gaat om special voor deze dependencies geconcipeerde tentoonstellingen. Momenteel zijn er al kunstforums in Zwitserland, Oostenrijk, Italië, Denemarken, Noorwegen, Nederland, Spanje en Frankrijk.



koop bvba photography



Thomas Lange  
Vision 49, 2005

Mengtechniek op papier - Technique de mélange sur papier, 42 x 59 cm - Inv. 9926

Sommige van de tentoongestelde werken zijn speciaal voor Würth gemaakt. Thomas Lange heeft herkenbare figuren uit de Würth-wereld in een abstract verband verwerkt. Aan de hand van herinneringen, overleveringen en oude familiefoto's creëert Lange een surreële droomwereld waarin hij uitdrukking geeft aan universele ervaringen en gebeurtenissen.

Titelpagina/Page titre:

Thomas Lange

Zimmer orange, 1994

Olieverf en grafiet op papier - Huile et graphite sur papier, 60 x 42 cm - Inv. 2342

Alle afbeeldingen/Toutes les représentations ©Thomas Lange

la question de savoir si l'on peut déduire de cet écheveau de lignes ce que le futur pourrait représenter et comment l'on pourrait se comporter face à lui. Son art n'est pas seulement de l'art pour l'art, il est pour nous un important maillon du discernement.

Thomas Lange a réussi à gommer les limites du temps et à les dépasser dans son travail. Ses images sont une construction, une réalité fictive avec une signification propre.

Si l'on se plonge dans le travail de Thomas Lange et si l'on réfléchit à ce qu'il écrit et dit, à ce qu'il fait, à sa manière de travailler et de vivre, alors on comprend qu'il vise l'interface entre le passé et le futur. Cette intersection ci présente à d'innombrables moments d'une vie humaine, qui à la fois disparaît et renaît à nouveau. Vivre consciemment chacun de ces

en hoe men zich tegenover haar zou kunnen verhouden. Zijn kunst is niet enkel 'l'art pour l'art', maar is voor ons een waardevolle schakel in het begrijpen.

Thomas Lange is er in geslaagd om in zijn werk de grenzen van de tijd uit te wisselen en te overschrijden. Zijn beelden zijn een constructie, een fictieve werkelijkheid met een eigen betekenis.

Als men zich verdiept in het werk van Thomas Lange en nadenkt over wat hij schrijft en zegt, over wat hij doet en hoe hij werkt, over hoe hij leeft, dan begrijpt men dat hij op het raakvlak van verleden en toekomst mikt. Dit snijpunt dat op elk van de ontelbare momenten van een mensenleven aanwezig is, tegelijkertijd vergaat en opnieuw ontstaat. Elk van deze momenten bewust beleven en vorm geven, betekent: het verleden niet vergeten omwille van de toekomst.

en schemeren beeldfragmenten door de verflagen heen zoals op verweerde fresco's.

Thomas Lange refereert graag naar het verleden, het is de drijfveer van zijn werk. Hij maakt de herinnering tot motief en geeft het een toekomst doordat hij het 'tegenwoordig' maakt. Hij weet echter ook hoe sterk de herinnering door het heden bepaald is, hoe gewild en toch toevallig, hoe onscherp en fragmentair ze daarvandaan komt. De geschiedschrijving is een belangrijk hulpmiddel hiervoor. Hij doet ons inzien dat de lijnen van verleden, heden en toekomst zich duizendmaal kruisen en tenslotte in de war raken. Hij stelt zich met elk van zijn werken opnieuw de vraag of uit dit kluwen van lijnen wel afgeleid kan worden wat de toekomst zou kunnen betekenen



Thomas Lange  
Genesis Würth IV, 2006

Olieverf op doek - Huile sur toile,  
200 x 300 cm - Inv. 9932

technique et ce procédé sont clairement mis en évidence dans l'exposition du Kunstforum Würth Turnhout. L'émotion prend parfois le dessus dans les peintures et des fragments d'image se brouillent avec des couches effacées, comme des fresques usées.

Thomas Lange fait volontiers référence au passé qui forme le fil rouge de son travail. Il fait du souvenir un motif, lui donnant ainsi un futur, car il le rend "présent". Il sait cependant combien le souvenir est influencé par le présent, volontaire et cependant hasardeux, imprécis et fragmentaire. L'écriture des événements est une aide importante à cet égard. L'artiste nous fait voir que les lignes du passé, du présent et du futur se croisent des milliers de fois et se confondent finalement. Avec chaque nouvelle œuvre, il se pose

## Thomas Lange

### Terugblikken in het verleden

#### Werken uit de Verzameling Würth

Thomas Lange is geboren in 1957 te Berlijn. Hij heeft zijn graad behaald aan de Hochschule der Künste in Berlijn en heeft er gestudeerd onder Wolfgang Petrick en Herbert Kaufmann. Later heeft Thomas Lange zelf nog lesgegeven: in 1986 aan de Universiteit van Marburg en in 1988/89 aan de Hochschule der Künste in Berlijn. In 2001 heeft hij de kunstprijs "Primo Premio Suzzara" van Mantova (Italië) gewonnen. Thomas Lange leeft en werkt vandaag in Berlijn en Italië. Zijn eerste succes kende hij met de opkomst van de "Neuen Wilden" - op het einde van de jaren zeventig, begin jaren tachtig - samen met kunstenaars als Salomé, Fetting, Baselitz en Lüpertz.

Thomas Lange

*Selbst mit Hut, 1983*

*Mengtechniek op doek - Technique de mélange sur toile, 120 x 150 cm - Inv. 8011*



## Thomas Lange

### Regards sur le passé

#### Œuvres de la Collection Würth

Thomas Lange est né à Berlin en 1957. Il a obtenu son diplôme à la Hochschule der Künste de Berlin et y a suivi les cours de Wolfgang Petrick et Herbert Kaufmann. Il a lui-même enseigné plus tard: en 1986 à l'université de Marburg et en 1988/89 à la Hochschule der Künste de Berlin. En 2001, il a remporté le prix artistique "Primo Premio Suzzara" de Mantoue (Italie). Thomas Lange vit et travaille actuellement à Berlin et en Italie. Il a connu son premier succès avec l'apparition des "Neuen Wilden", fin des années septante, début des années quatre-vingt, avec des artistes comme Salomé, Fetting, Baselitz et Lüpertz.



Thomas Lange

*Die Vertreibung aus dem Paradies, aus dem Zyklus: La Vita, La Natura, La Morte I, 1995*

*Deel van een triptiek - Part d'un triptyque*

*Olieverf op doek - Huile sur toile, 290 x 190 cm - Inv. 3334*

Thomas Lange is een uitstekend schilder en bekend als één van de nieuw-figuratieve schilders van de jaren tachtig. Hij schildert op groot formaat en laat zich graag inspireren door verhalen en grote voorbeelden, zoals Albrecht Dürer, Caravaggio en Michelangelo. In zijn werken neemt men vaak figuren waar uit verhalen, mythologie en religie.

Thomas Lange est un peintre excellent, connu comme l'un des nouveaux peintres figuratifs des années quatre-vingt. Il peint de grands formats et se laisse volontiers inspirer par des histoires et d'illustres exemples, comme Albrecht Dürer, Caravage et Michel-Ange. On observe souvent des personnages issus de légendes, en roepen associaties op met

Thomas Lange

*Ohne Titel, aus dem Zyklus:*

*Erinnerung und Fiktion, 1990*

*Olieverf op doek - Huile sur toile,*

*200 x 300 cm - Inv. 2890*



Begin jaren negentig koopt Thomas Lange een oude hoeve in Italië waar hij zich deeltijds vestigt. De hoeve ligt op de grens van Latium, Umbrië en Toscane en heeft een groot atelier. Zijn 'verhuis' naar Italië valt onmiddellijk op in de ontwikkeling van zijn werken. Naast inhoudelijke veranderingen - hij neemt dingen op van de Italiaanse Renaissance - zet hij zijn schilderijen om in sculpturen, hiertoe aangezet door de archeologische sporen van de Etrusken en de oude keramiek. Hij maakt gebruik van de terracotta die hij daar ter plaatse vindt en laat deze bakken in de plaatselijke keramiek- en terracottabakkerijen. Zij worden bewerkt met een mengeling van as en zand en vertonen verfstrepen en brandsporen. De sculpturen lijken op archeologische vondsten en roepen associaties op met

de la mythologie et de la religion dans son travail.

Au début des années nonante, Thomas Lange achète une ancienne ferme en Italie où il se fixe partiellement. La ferme se trouve à la limite du Latium, de l'Ombrie et de la Toscane, et dispose d'un grand atelier. Son "déménagement" en Italie se remarque immédiatement dans le développement de son travail. Parallèlement à des changements de contenu - il reprend des éléments de la Renaissance italienne -, il transforme ses peintures en sculptures, inspiré par les vestiges archéologiques étrusques et les céramiques antiques. Il utilise l'argile qu'il trouve sur place et la fait cuire dans un atelier de céramique et argile local. Elle est traitée avec un mélange de cendre et de sable, et

vergankelijkheid en verval.

De werken van Thomas Lange ontstaan niet los van elkaar, maar worden bewust gecreëerd als verschillende elementen van eenzelfde programma. Elke cyclus heeft een eigen thema. Elk werk is een variatie op dit thema: doorgrondt het in de diepte, stelt het in vraag, spreekt het soms zelfs tegen en lokt de waarnemer tot dieper nadenken, raden en verstaan.

De werken van Thomas Lange hebben een abstract uitgangspunt. Hij schildert zijn figuren, bijna zoals een watermerk dat men niet direct waarneemt. Deze techniek en werkwijze komen bij de tentoonstelling in Kunstforum Würth Turnhout duidelijk naar voor. In de schilderijen neemt de emotie soms de overhand

montre des traces de peinture et de feu. Les sculptures ressemblent à des découvertes archéologiques et engendrent des associations avec l'instabilité et le déclin.

Les œuvres de Thomas Lange ne sont pas conçues individuellement, elles sont volontairement créées et engendrent des associations avec l'instabilité et le déclin. Chaque cycle a son propre thème. Chaque œuvre constitue une variation sur ce thème: elle le scrute, le remet en question, le contredit parfois, et invite l'observateur à réfléchir plus profondément, à deviner et à comprendre.

Les travaux de Thomas Lange ont un point de départ abstrait. Il peint ses figures presque comme un filigrane que l'on ne distingue pas immédiatement. Cette

## KUNSTFORUM WÜRTH TURNHOUT

Würth Belux N.V. - Everdongenlaan 29 - B-2300 Turnhout  
Tel. / Fax: +32 (0)14 44 55 57 - e-mail: kunstforum@wurth.be  
www.wurth.be

#### Openingsdagen:

Maandag tot en met zondag van 10.00 u. tot 17.00 u.

Gesloten op feestdagen en van 24.12.2008 t.e.m. 1.1.2009.

Inkom € 2,- per persoon. - 6 jaar gratis.

#### Wegbeschrijving

Würth Belux is makkelijk te bereiken. Het bedrijfsgebouw ligt naast de autosnelweg E34, Antwerpen-Eindhoven. U neemt de afrit 24 Turnhout-Kasterlee op de E34. Op het einde van de afrit gaat u richting Turnhout. Bij de eerste stoplichten slaat u links af; dit is de Everdongenlaan. Volg deze straat ongeveer 1 kilometer; aan uw linkerkant staat het bedrijfsgebouw van Würth. Er is een ruime parking voorzien aan de zijkant van het gebouw.

#### Heures d'ouverture:

Lundi à dimanche y inclus de 10.00 h. à 17.00 h.

Fermé les jours fériés et du 24.12.2008 au 1.1.2009 inclus.

Droit d'entrée € 2,- par personne. Gratuit pour - 6 ans.

#### Plan d'accès

Würth Belux est très facile d'accès. Le bâtiment est implanté le long de l'autoroute E34, Anvers - Eindhoven. Sur l'E34, prendre la sortie 24 Turnhout-Kasterlee. A la sortie, prendre en direction de Turnhout, puis aux premiers feux tourner à gauche. Vous arrivez dans la Everdongenlaan. Suivre cette route pendant près d'un kilomètre, à main gauche vous trouverez le bâtiment de Würth. Un vaste parking est à votre disposition sur le côté du bâtiment.

